

Zeitschrift: Rapport de la Direction et du Conseil d'Administration du Chemin de Fer du Gothard

Herausgeber: Gotthardbahn-Gesellschaft Luzern

Band: 12 (1883)

Vereinsnachrichten: Comptes et Bilans

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

COMPTES ET BILANS

POUR L'ANNÉE 1883



Douzième compte annuel de la Compagnie du chemin de fer du Gothard,

	Fr.	C.	Fr.	C.
<i>Recettes.</i>				
<i>Solde actif de l'année 1882</i>	.	.	19,262,485	58
I. Capital-subvention, actions et obligations (recettes directes).				
1 ^o Versement de subventions	—	—		
2 ^o Versements sur les actions	1,386	32		
3 ^o Obligations émises	—	—	1,386	32
	—	—		
II. Autres recettes (recettes indirectes).				
1 ^o Produit net des papiers-valeurs, effets et comptes d'intérêts	—	—		
2 ^o Produit de fermages et loyers	—	—		
3 ^o Produit d'immeubles (terrains et bâtiments) revendus	24,393	34		
4 ^o Excédant des recettes d'exploitation sur* les dépenses d'exploitation des sections ouvertes au service pendant la période de construction	—	—		
5 ^o Divers	—	—	24,393	34
	—	—		
<i>Total des recettes</i>	.	.	19,288,265	24
	—	—		

réseau réduit (période de construction), comprenant l'année 1883.

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
Dépenses.						
I. Remboursement des dépenses faites depuis l'année 1860 jusqu'au 5 Décembre 1871 par la Réunion des Cantons et des Compagnies suisses de chemins de fer, promotrice d'une ligne par le Gothard . . . . .	.	.	.	.	—	—
II. Formation du capital de construction pour l'exécution du chemin de fer du Gothard.	.	.	—	—	—	—
1 ^o Perception du capital-subvention (ports) . . . . .	.	.	—	—	—	—
2 ^o Émission des actions et des obligations (différences de cours, commissions, etc.) . . . . .	.	.	—	—	—	—
3 ^o Établissement des titres pour le capital-subvention, pour les actions et les obligations . . . . .	.	.	—	—	—	—
III. Administration centrale (non compris le Bureau technique central).						
1 ^o Traitements et indemnités au personnel de l'Administration centrale . . . . .	.	.	9,680	—		
2 ^o Achat et entretien des locaux de l'Administration centrale, ameublement, loyers, etc. . . . .	.	.	11,267	83		
3 ^o Frais de bureau (fournitures, frais d'impression et d'insertion, ports, chauffage et éclairage, etc.) . .	.	.	16,357	74		
4 ^o Divers . . . . .	.	.	—	—	37,305	57
IV. Intérêts du capital-actions versé et des obligations émises, et commissions pour le retrait des coupons y relatifs . . . . .	.	.	—	—	—	—
V. Construction de la ligne.						
<i>A. Direction technique.</i>						
Bureau central.						
1 ^o Traitements et déplacements du personnel technique, et salaires des aides	144,411	84				
2 ^o Frais de bureau	12,956	19				
3 ^o Divers	—	—				
Sections.						
4 ^o Traitements et déplacements du personnel technique, et salaires des aides	140,423	70				
5 ^o Frais de bureau	3,325	52				
6 ^o Divers	502	50	301,619	75		
<i>B. Expropriations.</i>						
1 ^o Commissariat et avocats	23,014	67				
2 ^o Autorités	1,857	60				
3 ^o Indemnités	157,586	22				
4 ^o Divers	—	—	182,458	49		
<i>A reporter . . .</i>	.	.	484,078	24	37,305	57

5*

Douzième compte annuel de la Compagnie du chemin de fer du Gothard,

<i>Dépenses.</i>	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
<i>Report . . .</i>	. . .	. . .	484,078	24	37,305	57
<i>C. Terrassements et travaux d'art.</i>						
1 ^o Terrassements et murs de soutènement	1,360,994	95				
2 ^o Tunnels	942,318	48				
3 ^o Ponts, ponceaux et aqueducs	187,741	07				
4 ^o Routes et chemins	56,829	20				
5 ^o Travaux de défense des rives	173,929	21				
6 ^o Empierrement (ballastage)	179,029	10				
7 ^o Divers	—	—	2,900,842	01		
<i>D. Voie.</i>						
1 ^o Traverses et châssis pour stations, ou autres supports de la voie	289,444	92				
2 ^o Rails	345,784	98				
3 ^o Accessoires des rails	72,696	33				
4 ^o Pose de la voie	125,684	31				
5 ^o Divers	2,790	—	836,400	54		
<i>E. Bâtiments.</i>						
1 ^o Bâtiments aux voyageurs	232,818	32				
2 ^o Halles à voyageurs	67,521	57				
3 ^o Trottoirs	1,923	08				
4 ^o Halles à marchandises	57,092	92				
5 ^o Dépôts de machines et remises à voitures	25,888	37				
6 ^o Ateliers	41,168	33				
7 ^o Dépendances de tout genre	99,360	18				
8 ^o Maisons de gardes et d'aiguilleurs	11,150	52				
9 ^o Rampes de chargement	2,114	74				
10 ^o Pompes et appareils pour l'eau potable et autre	18,350	15				
11 ^o Appareils d'éclairage	7,479	89				
12 ^o Jardins	1,773	76				
13 ^o Divers	—	—	566,641	83		
<i>F. Accessoires de la voie (y compris la maçonnerie).</i>						
1 ^o Changements et croisements de voie	86,979	42				
2 ^o Plaques tournantes	24,968	81				
3 ^o Chariots transbordeurs	10,544	02				
4 ^o Conduites d'eau, réservoirs, chaudières pour l'échauffement de l'eau, pompes, grues hydrauliques, etc., pour l'alimentation des locomotives .	39,746	26				
5 ^o Grues de chargement	4,908	86				
6 ^o Ponts à bascule	6,733	07				
7 ^o Signaux fixes dans les stations et sur la voie	26,676	86				
8 ^o Autres appareils mécaniques, tels que machines à vapeur fixes, etc.	96,086	98	296,644	28		
<i>A reporter . . .</i>	. . .	. . .	5,084,606	90	37,305	57

réseau réduit (période de construction), comprenant l'année 1883.

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
Dépenses.						
<i>Report . . .</i>	.	.	5,084,606	90	37,305	57
<i>G. Télégraphie de service</i>	.	.	27,225	75		
<i>H. Délimination de la propriété de la Compagnie, clôture et repérage de la voie, indicateurs divers, etc.</i>						
1 ^{er} Bornage	2,949	33				
2 ^o Clôtures	52,932	86				
3 ^o Barrières et lisses au passage des routes et chemins	2,255	13				
4 ^o Indicateurs kilométriques, indicateurs de déclivité, poteaux de contrôle et tableaux d'avis	3,600	59	61,737	91		
<i>I. Inventaire pour la construction et l'exploitation de la ligne.</i>						
Construction.						
1 ^{er} Inventaire de la Direction technique (instruments, ameublement, etc.)	—	—				
2 ^o Outilage pour les travaux en régie et la construction en général	—	—				
Exploitation.						
3 ^o Locomotives et tenders	687,577	70				
4 ^o Voitures et wagons	1,481,382	70				
5 ^o Ameublement des salles d'attente, des buffets, etc. aux gares et stations	4,000	75				
6 ^o Outilage des ateliers	142,731	38				
7 ^o Objets pour le service de l'exploitation (entretien de la voie, service d'expédition et de transport)	111,894	30	2,427,586	83		
<i>K. Secours aux employés et aux ouvriers, soit à leurs familles, en cas de maladie ou d'accident en service</i>						
<i>A déduire :</i>						
Reports au compte de propriétés et de matériel .	.	.	10,208	30		
Total des dépenses . . .	.	.	7,611,365	69		
	.	.	9,466	68	7,601,899	01
	.	.		.	7,639,204	58

Récapitulation.

	Fr.	C.
Total des recettes	19,288,265	24
Total des dépenses	7,639,204	58
Solde à compte nouveau . .	11,649,060	66

Bilan annuel de la Compagnie du chemin de fer du Gothard

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
Débiteurs.						
<i>A. Partie non encore versée.</i>						
a. du capital-subvention					—	—
b. du capital-actions					—	—
c. du capital-obligations					—	—
<i>B. Capitaux déjà employés.</i>						
Montant net des dépenses suivant le bilan annuel au 31 Décembre 1882			207,736,128	10		
Montant des dépenses suivant le compte ci-annexé, comprenant l'année 1883	7,639,204	58				
A déduire:						
Montant des recettes indirectes, suivant le même compte	24,393	34	7,614,811	24		
					215,350,939	34
<i>C. Capitaux disponibles, non encore employés.</i>						
<i>a. Actif.</i>						
1 ^o Caisse	110,542	21				
2 ^o Portefeuille	313,485	80				
3 ^o Papiers-valeurs	8,350,688	75				
4 ^o Comptes-courants débiteurs	5,341,078	86				
5 ^o Débiteurs divers	3,453,030	56				
			17,568,826	18		
<i>b. Passif.</i>						
1 ^o Comptes-courants créditeurs	550,590	47				
2 ^o Créditeurs divers	5,369,175	05	5,919,765	52		
<i>Solde actif au 31 Décembre 1883</i>			11,649,060	66		
<i>Total</i>			227,000,000	—		

au 31 Décembre 1883, pour le réseau réduit.

	Fr.	C.
<i>Créditeurs.</i>		
<i>A. Capital-subvention</i>	118,000,000	—
<i>B. Capital-actions</i>	34,000,000	—
<i>C. Capital-obligations</i>	80,000,000	—
<i>Total</i>	227,000,000	—

Cinquième compte annuel pour la ligne du Monte-Cenere

	Fr.	C.	Fr.	C.
<i>Recettes.</i>				
<i>Solde actif de l'année 1882</i>	.	.	1,430,372	41
I. Capital-subvention, actions et obligations (recettes directes).				
1° Versement de subventions	—	—		
2° Versements sur les actions	—	—		
3° Obligations émises	—	—		
	—	—		
II. Autres recettes (recettes indirectes).				
1° Produit net des papiers, effets et comptes d'intérêts	—	—		
2° Produit de fermages et loyers	—	—		
3° Produit d'immeubles (terrains et bâtiments) revendus	6,865	46		
4° Excédant des recettes de l'exploitation sur les dépenses d'exploitation des sections ouvertes au service, pendant la période de construction	—	—		
5° Divers	—	—	6,865	46
	—	—		
Total des recettes	.	.	1,437,237	87
	—	—		

(période de construction), comprenant l'année 1883.

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
Dépenses.						
I. Remboursement des dépenses faites depuis l'année 1860 jusqu'au 5 Décembre 1871 par la Réunion des Cantons et des Compagnies suisses de chemins de fer, promotrice d'une ligne par le Gothard . . . . .	.	.	.	.	—	—
II. Formation du capital de construction pour l'exécution du chemin de fer du Gothard.						
1° Perception du capital-subvention (ports) . . . . .	.	.	—	—	—	—
2° Émission des actions et des obligations (différences de cours, commissions, etc.) . . . . .	.	.	—	—	—	—
3° Établissement des titres pour le capital-subvention, pour les actions et les obligations . . . . .	.	.	242	—	242	—
III. Administration centrale (non compris le Bureau technique central).						
1° Traitements et indemnités au personnel de l'Administration centrale . . . . .	.	.	—	—	—	—
2° Achat et entretien des locaux de l'Administration centrale, ameublement, loyers, etc. . . . .	.	.	—	—	—	—
3° Frais de bureau (fournitures, frais d'impression et d'insertion, ports, chauffage et éclairage, etc.) . . . . .	.	.	—	—	—	—
4° Divers . . . . .	.	.	—	—	—	—
IV. Intérêts du capital-actions versé et des obligations émises, et commissions pour le retrait des coupons y relatifs . . . . .	.	.	—	—	—	—
V. Construction de la ligne.						
<i>A. Direction technique.</i>						
Bureau central.						
1° Traitements et déplacements du personnel technique, et salaires des aides	6,476	27				
2° Frais de bureau	—	—				
3° Divers	—	—				
Sections.						
4° Traitements et déplacements du personnel technique, et salaires des aides	20,447	10				
5° Frais de bureau	285	55				
6° Divers	—	—	27,208	92	242	—
<i>B. Expropriations.</i>						
1° Commissariat et avocats	6,144	90				
2° Autorités	38	45				
3° Indemnités	36,487	10				
4° Divers	—	—	42,670	45	—	—
<i>A reporter . . .</i>	.	.	69,879	37	242	—

Cinquième compte annuel pour la ligne du Monte-Cenere

<i>Dépenses.</i>	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
<i>Report . . .</i>	. . .	. . .	69,879	37	242	—
<i>C. Terrassements et travaux d'art.</i>						
1 ^o Terrassements et murs de soutènement	186,978	56				
2 ^o Tunnels	69,190	71				
3 ^o Ponts, ponceaux et aqueducs	51,724	03				
4 ^o Routes et chemins	12,548	07				
5 ^o Travaux de défense des rives	19,930	71				
6 ^o Empierrement (ballastage)	6,670	11				
7 ^o Divers	—	—				
			347,042	19		
<i>D. Voie.</i>						
1 ^o Traverses et châssis pour stations, ou autres supports de la voie	16,959	90				
2 ^o Rails	43,389	79				
3 ^o Accessoires des rails	6,370	40				
4 ^o Pose de la voie	11,247	08				
5 ^o Divers	—	—				
			77,967	17		
<i>E. Bâtiments.</i>						
1 ^o Bâtiments aux voyageurs	15,438	64				
2 ^o Halles à voyageurs	854	35				
3 ^o Trottoirs	3,780	45				
4 ^o Halles à marchandises	8,435	81				
5 ^o Dépôts de machines et remises à voitures	13,442	30				
6 ^o Ateliers	—	—				
7 ^o Dépendances de tout genre	35,864	50				
8 ^o Maisons de gardes et d'aiguilleurs	7,016	99				
9 ^o Rampes de chargement	4,887	45				
10 ^o Pompes et appareils pour l'eau potable et autre	6,722	69				
11 ^o Appareils d'éclairage	39	40				
12 ^o Jardins	—	—				
13 ^o Divers	—	—				
			96,482	58		
<i>F. Accessoires de la voie (y compris la maçonnerie).</i>						
1 ^o Changements et croisements de voie	4,969	73				
2 ^o Plaques tournantes	—	—				
3 ^o Chariots transbordeurs	—	—				
4 ^o Conduites d'eau, réservoirs, chaudières pour l'échauffement de l'eau, pompes, grues hydrauliques, etc., pour l'alimentation des locomotives .	1,902	88				
5 ^o Grues de chargement	202	04				
6 ^o Ponts à bascule	—	—				
7 ^o Signaux fixes dans les stations et sur la voie . .	6,718	19				
8 ^o Autres appareils mécaniques, tels que machines à vapeur fixes, etc.	15	60				
			13,808	44		
<i>A reporter . . .</i>	. . .	. . .	605,179	75	242	—

(période de construction), comprenant l'année 1883.

Dépenses.	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	Cts.
<i>Report . . .</i>	.	.	605,179	75	242	—
<i>G. Télégraphie de service</i>	.	.	4,148	04		
<i>H. Délimitation de la propriété de la Compagnie, clôture et repérage de la voie, indicateurs divers, etc.</i>						
1 ^o Bornage	325	91				
2 ^o Clôtures	8,749	99				
3 ^o Barrières et lisses au passage des routes et chemins	170	25				
4 ^o Indicateurs kilométriques, indicateurs de déclivité, poteaux de contrôle et tableaux d'avis	354	60				
			9,600	75		
<i>I. Inventaire pour la construction et l'exploitation de la ligne.</i>						
Construction.						
1 ^o Inventaire de la Direction technique (instruments, ameublement, etc.)	11	50				
2 ^o Outilage pour les travaux en régie et la construction en général	—	—				
Exploitation.						
3 ^o Locomotives et tenders	260,000	—				
4 ^o Voitures et wagons	169,900	—				
5 ^o Ameublement des salles d'attente, des buffets, etc. aux gares et stations	—	—				
6 ^o Outilage des ateliers	—	—				
7 ^o Objets pour le service de l'exploitation (entretien de la voie, service d'expédition et de transport)	2,166	50				
			432,078	—		
<i>K. Secours aux employés et aux ouvriers, soit à leurs familles, en cas de maladie ou d'accident en service</i>						
<i>A déduire:</i>						
Reports au compte de matériel . . . . .	.	.	1,051,006	54		
Total des dépenses . . .	.	.		.	1,051,248	54

Récapitulation.

Total des recettes	1,437,237	87
Total des dépenses	1,051,248	54
Solde à compte nouveau . . .	385,989	33

Fr.	Cts.
1,437,237	87
1,051,248	54
385,989	33

Bilan annuel au 31 Décembre 1883,

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
<i>Débiteurs.</i>						
<i>A. Partie non encore versée.</i>						
a. du capital-subvention . . . . .	.	.	—	—	—	—
b. du capital-actions . . . . .	.	.	—	—	—	—
c. du capital-obligations . . . . .	.	.	—	—	—	—
<i>B. Capitaux déjà employés.</i>						
Montant net des dépenses suivant le bilan annuel au 31 Décembre 1882 . . . . .	.	.	9,569,627	59	—	—
Montant des dépenses suivant le compte ci-annexé, comprenant l'année 1883	1,051,248	54	—	—	—	—
<i>A déduire:</i>						
Montant des recettes indirectes, suivant le même compte	6,865	46	1,044,383	08	—	—
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	10,614,010	67
<i>C. Capitaux disponibles, non encore employés.</i>						
<i>a. Actif.</i>						
1 ⁰ Caisse	—	—	—	—	—	—
2 ⁰ Portefeuille	—	—	—	—	—	—
3 ⁰ Papiers-valeurs	—	—	—	—	—	—
4 ⁰ Comptes-courants débiteurs	386,372	48	—	—	386,372	48
5 ⁰ Débiteurs divers	—	—	—	—	—	—
<i>b. Passif.</i>						
1 ⁰ Comptes-courants créditeurs	—	—	—	—	—	—
2 ⁰ Créditeurs divers	383	15	—	—	383	15
	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>	<hr/>
<i>Solde actif au 31 Décembre 1883 . . .</i>	385,989	33	—	—	—	—
<i>Total . . .</i>	11,000,000	—	—	—	—	—

pour la ligne du Monte-Cenere.

	Fr.	C.
<i>Créditeurs.</i>		
<i>A. Capital-subvention</i>	6,000,000	—
<i>B. Capital-actions</i>	—	—
<i>C. Capital-obligations</i>	5,000,000	—
<i>Total</i>	11,000,000	—

Deuxième compte annuel d'exploitation de la Compagnie

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
<i>Recettes d'exploitation.</i>						
A. Recettes sur transports par chemin de fer.						
<i>I. Voyageurs</i>	.	.	4,434,770	89		
<i>II. Bagages, animaux, marchandises (y compris les frais accessoires).</i>						
a. Bagages	418,491	19				
b. Animaux	219,472	83				
c. Marchandises de toute nature	5,377,541	85				
	6,015,505	87				
B. Recettes diverses.					10,450,276	76
<i>I. Produit des capitaux disponibles</i>	.	.	903,592	99		
<i>II. Fermages et loyers.</i>						
a. Gares et sections de ligne	101,944	12				
b. Matériel roulant (échange et location)	56,707	66				
c. Autres objets de tous genres	33,046	39				
	191,698	17				
<i>III. Produit de branches de service auxiliaires et accessoires</i>	.	.	3,099	40		
<i>IV. Autres recettes</i>	.	.	38,130	36		
	1,136,520	92				
<i>Total des recettes</i>						
	11,586,797	68				

du chemin de fer du Gothard comprenant l'année 1883.

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
Dépenses d'exploitation.						
I. Administration générale.						
<i>A. Personnel.</i>						
(Jetons de présence, appointements, émoluments, salaires à la journée, déplacements, indemnités, uniformes, etc.)						
1 ^o Conseil d'administration, Direction et Commissions de vérification des comptes	62,293	35				
2 ^o Secrétariat de la Direction, traducteurs, expéditeurs, archives et enregistrement	63,398	39				
3 ^o Bureau de révision des comptes, bureau central de comptabilité et caisse principale	54,523	89				
4 ^o Bureau commercial et agents commerciaux	47,977	30				
5 ^o Contrôle de l'exploitation	54,577	58				
6 ^o Bureau contentieux et des réclamations, bureau de la statistique	7,957	38				
7 ^o Bureau de l'inspecteur des télégraphes et télégraphiste de l'Administration générale	10,167	60				
8 ^o Concierges de l'Administration générale	4,687	05	305,582	54		
<i>B. Autres dépenses.</i>						
1 ^o Fournitures de bureau, frais d'impression et de reliure	44,127	11				
2 ^o Insertions, journaux, ports de lettres et télégrammes	23,961	54				
3 ^o Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service	12,794	69				
4 ^o Complétement et entretien de l'inventaire	3,747	73				
5 ^o Divers	1,860	75	86,491	82	392,074	36
II. Surveillance et entretien de la ligne.						
<i>A. Personnel.</i>						
(Appointements, émoluments, salaires à la journée, déplacements, indemnités, etc.)						
1 ^o Ingénieur en chef et auxiliaires	33,587	57				
2 ^o Ingénieurs de la voie et auxiliaires	46,837	51				
3 ^o Chefs de districts et remplaçants	27,250	63				
4 ^o Gardes-voie, gardes-barrières et remplaçants	196,102	50				
5 ^o Gardes-stations (1/3 de leurs appointements)	32,608	73				
6 ^o Uniformes de ce personnel	6,678	.02	343,064	96		
<i>B. Autres dépenses.</i>						
1 ^o Fournitures de bureau, frais d'impression et de reliure, insertions, ports de lettres et télégrammes	8,034	75				
2 ^o Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service, maisons de gardes et guérites	1,783	07				
3 ^o Complétement et entretien de l'inventaire	22,799	59				
4 ^o Eclairage de la ligne à ciel ouvert et des tunnels	11,704	85				
5 ^o Indemnités pour jouissance temporaire de parcelles de terrain et pour dommages aux cultures (fermages non compris)	634	—				
6 ^o Divers	819	65	45,775	91	392,074	36
<i>A reporter</i>						
			388,840	87		

Deuxième compte annuel d'exploitation de la Compagnie

<i>Dépenses d'exploitation.</i>	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
<i>Report . . .</i>	. . .	. . .	388,840	87	392,074	36
<i>C. Entretien et renouvellement de la ligne.</i>						
1° Terrassements et travaux d'art	190,130	63				
2° Voie	379,634	41				
3° Bâtiments	45,830	32				
4° Télégraphe, signaux et clôtures	48,066	90				
5° Déblai des neiges et de la glace	25,705	12	689,367	38		
III. Service des stations, des expéditions et des trains.					1,078,208	25
<i>A. Personnel.</i>						
(Appointements, émoluments, salaires à la journée, déplacements, primes de parcours, indemnités, etc.)						
1° Inspecteur en chef de l'exploitation et auxiliaires	51,257	93				
2° Inspecteurs de l'exploitation et auxiliaires . . .	11,185	49				
3° Chefs de gares et de stations, receveurs, préposés aux bagages, préposés aux marchandises, aides, télégraphistes, contrôleurs des voitures et wagons, gardes-marchandises, chefs-maneuvres, camionneurs, portiers et remplaçants	333,045	62				
4° Gardes-stations (2/3 de leurs appointements) . . .	65,217	47				
5° Gardes de nuit, lampistes, porteurs des bagages, ouvriers-chageurs, manœuvres, rouleurs et journaliers	173,883	20				
6° Chefs de trains, conducteurs et gardes-freins . . .	375,101	47				
7° Uniformes de ce personnel	15,473	82	1,025,165	—		
<i>B. Autres dépenses.</i>						
1° Fournitures de bureau, frais d'impression (y compris la fabrication des billets) et de reliure, insertions, ports de lettres et télégrammes	47,673	88				
2° Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service, des stations et dépendances et des signaux	34,126	60				
3° Complétement et entretien de l'inventaire (y compris les bâches)	13,332	20				
4° Matériaux de consommation pour les accessoires de la voie aux gares, appareils télégraphiques, etc.	2,411	47				
5° Plombage pour marchandises et camionnage . . .	1,372	35				
6° Divers	163	16	99,079	66	1,124,244	66
IV. Service du mouvement.						
<i>A. Personnel.</i>						
(Appointements, émoluments, salaires à la journée, déplacements, indemnités, primes de parcours et d'économie.)						
1° Chef du service de la traction et son personnel de bureau	52,265	54				
2° Chefs des dépôts de machines et auxiliaires . . .	27,511	43				
3° Mécaniciens, chauffeurs et nettoyeurs de locomotives	467,078	85				
4° Visiteurs, graisseurs et nettoyeurs de voitures et wagons	55,185	88				
5° Uniformes de ce personnel	2,054	15	604,095	85		
<i>A. reporter . . .</i>	. . .	. . .	604,095	85	2,594,527	27

du chemin de fer du Gothard comprenant l'année 1883.

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
Dépenses d'exploitation.						
<i>Report . . .</i>	.	.	604,095	85	2,594,527	27
<i>B. Autres dépenses.</i>						
1° Fournitures de bureau, frais d'impression et de reliure, insertions, ports de lettres et télégrammes	4,755	17				
2° Eclairage, chauffage et nettoyage des locaux de service (remises et dortoirs)	4,777	06				
3° Complétement et entretien de l'inventaire pour le service du mouvement	5,727	05				
4° Divers	4	—	15,263	28		
<i>C. Consommation de matériel par les locomotives</i>						
1° Combustible	815,740	34				
2° Graisses et huiles	68,171	32				
3° Petit matériel de nettoyage et d'étoupage	14,653	09				
4° Eclairage	6,692	10				
5° Eau et sable	4,311	18	909,568	03		
<i>D. Consommation de matériel par les voitures et wagons.</i>						
1° Chauffage	6,425	85				
2° Graissage	10,765	48				
3° Nettoyage et désinfection	1,556	36				
4° Eclairage	10,554	97	29,302	66		
<i>E. Entretien et renouvellement du matériel roulant.</i>						
1° Locomotives et tenders	186,961	81				
2° Voitures à voyageurs.	74,234	33				
3° Wagons à marchandises	74,946	73	336,142	87	1,894,372	69
<i>V. Dépenses diverses.</i>						
<i>A. Intérêts en compte-courant et provisions.</i>						
1° Intérêts en compte-courant et commissions pour la dette flottante	—	—				
2° Différences de cours et commissions sur emprunts	—	—				
3° Frais pour le paiement des coupons des actions et obligations ainsi que des titres remboursables . . .	11,300	05	11,300	05		
<i>B. Fermages et loyers.</i>						
1° Gares et sections de la ligne	268,607	19				
2° Matériel roulant (échange et location).	301,251	59				
3° Locaux pour bureaux et magasins de l'Administration générale, du service de surveillance et d'entretien de la ligne, du service des stations, des expéditions et des trains, du service du mouvement, etc.	41,889	31	611,748	09		
<i>C. Perte sur des branches de services auxiliaires et accessoires</i>						
<i>A reporter . . .</i>	.	.	1,007	74		
	.	.	624,055	88	4,488,899	96

Deuxième compte annuel d'exploitation de la Compagnie du chemin de fer
du Gothard comprenant l'année 1883.

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
Dépenses d'exploitation.						
<i>Report . . .</i>	.	.	624,055	88	4,488,899	96
<i>D. Autres dépenses.</i>						
1 ^o Frais de tribunaux et de procès	3,280	25				
2 ^o Assurances contre l'incendie (bâtiments, mobiliers, locomotives, voitures et wagons, approvisionnements, marchandises transportées)	20,401	05				
3 ^o Assurances contre les accidents et indemnités (personnel de l'exploitation et voyageurs)	29,525	83				
4 ^o Remboursements (sur le transport de voyageurs, bagages, animaux et marchandises)	9,588	50				
5 ^o Subventions à la Caisse de secours et de pensions ainsi qu'à la Caisse de malades	37,425	78				
6 ^o Impôts et contributions	531	03				
7 ^o Frais de transport à la suite d'interruptions de la ligne	24	50				
8 ^o Divers (contributions à certaines sociétés particulières, etc.)	5,609	10	106,386	04	730,441	92
Total des dépenses d'exploitation	.	.	.	.	5,219,341	88

Récapitulation.

Total des recettes d'exploitation	11,586,797	68
Total des dépenses d'exploitation	5,219,341	88
Excédant des recettes d'exploitation sur les dépenses d'exploitation	6,367,455	80

Compte final.

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
<i>Recettes.</i>						
<i>Solde actif de 1882</i>	.	.	441,746	44		
<i>Excédant des recettes d'exploitation</i>	6,367,455	80				
<i>Prélèvement sur le fonds de réserve pour le renouvellement de la voie et du matériel d'exploitation ainsi que pour les cas extraordinaires</i>	44,923	21				
<i>Recettes diverses</i>	—	—	6,412,379	01		
<i>En tout . . .</i>	.	.			6,854,125	45
<i>Dépenses.</i>						
<i>Service des emprunts : Fr. 85,000,000 à 5 %</i>	.	.	4,250,000	—		
<i>Versement au fonds de réserve pour le renouvellement de la voie et du matériel d'exploitation, ainsi que pour les cas extraordinaires</i>	.	.	864,233	30		
<i>Versement au fonds d'amortissement pour couvrir les commissions et différences de cours</i>	.	.	255,000	—		
<i>Dividende sur les actions : Fr. 34,000,000 à 2 1/2 %, fr. 12.50 par action de fr. 500</i>	.	.	850,000	—		
<i>Dividende sur les subventions : Fr. 119,000,000</i>	.	.	—	—		
<i>Pour divers buts:</i>						
a. Amortissements	248,607	70				
b. Constructions nouvelles, améliorations et agrandissements de la ligne et dépendances, augmentation et perfectionnements du matériel d'exploitation	3,721	25				
c. Réparations de la ligne et dépendances à la suite de phénomènes atmosphériques extraordinaires	—	—				
d. Augmentation du fonds de construction	278,743	37	581,072	32		
<i>En tout . . .</i>	.	.			6,750,305	62
<i>Solde à compte nouveau au 1^{er} janvier 1884</i>	.	.			103,819	83
<i>Total comme ci-dessus</i>	.	.			6,854,125	45

Bilan

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
Débiteurs.						
A. Capitaux non encore versés:						
I. Actions	—	—		
II. Subventions	—	—		
III. Obligations	—	—		
B. Capitaux déjà employés:						
I. Dépenses de construction des lignes en exploitation	219,515,336	14		
II. Dépenses d'établissement de branches de service accessoires	534,425	83		
III. Dépenses pour les lignes en construction	—	—		
IV. Pertes de cours sur les émissions d'obligations 5 % après déduction des bénéfices réalisés sur la vente de papiers-valeurs	5,915,188	04		
					225,964,950	01
C. Propriétés, outillage, matériaux et pièces de réserve:						
I. Propriétés	532,832	37		
II. Outillage	30,443	89		
III. Matériaux	691,701	69		
IV. Pièces de réserve pour les locomotives, les voitures et wagons	384,918	13		
					1,639,896	08
D. Capitaux disponibles:						
I. Caisse, portefeuille et papiers-valeurs	8,336,716	76		
II. Comptes-courants débiteurs	5,727,451	34		
III. Divers débiteurs du grand livre	1,813,134	48		
					15,877,302	58
E. Papiers-valeurs du fonds de réserve pour le renouvellement de la voie et du matériel d'exploitation, etc.					438,000	—
F. Solde passif du compte d'exploitation	—	—
Total des Débiteurs	243,920,148	67

général.

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
<i>Créditeurs.</i>						
A. Fonds social:						
I. <i>Actions</i> ; 68,000 actions à Fr. 500 . . .	.	.	34,000,000	—		
II. <i>Subventions</i> . . . . .	.	.	119,000,000	—		
III. <i>Obligations</i> :						
I ^{re} hypothèque, I ^{re} série emprunt 5 % du 1 ^{er} janvier 1872	12,000,000	—				
II ^{me} série emprunt 5 % du 1 ^{er} janvier 1873	18,000,000	—				
III ^{me} série emprunt 5 % du 1 ^{er} octobre 1874	18,000,000	—				
IV ^{me} série emprunt 5 % du 1 ^{er} juillet 1879	26,000,000	—				
Monte-Cenere emprunt 5 % du 1 ^{er} oct. 1879	5,000,000	—				
	79,000,000	—				
II ^{me} hypothèque, série A, emprunt 5 % du 1 ^{er} octobre 1879	6,000,000	—				
			85,000,000	—		
B. Augmentation du fonds de construction au moyen de montants d'intérêts					238,000,000	—
					388,236	87
C. Dette flottante:						
I. <i>Intérêts et capitaux non perçus</i> . . . . .	.	.	1,852,896	39		
II. <i>Cautionnements en numéraire</i> . . . . .	.	.	80,492	25		
III. <i>Comptes-courants créditeurs</i> . . . . .	.	.	550,590	47		
IV. <i>Divers créditeurs du grand livre</i> . . . . .	.	.	369,739	79		
			2,853,718	90		
D. Dividende sur les actions pour 1882					850,000	—
E. Fonds de réserve pour le renouvellement de la voie et du matériel d'exploitation ainsi que pour les cas extraordinaires					1,220,765	37
F. Fonds d'amortissement pour couvrir les commissions et pertes de cours					255,000	—
G. Amortissements en faveur du compte de construction	.	.	.	.	248,607	70
H. Solde actif du compte d'exploitation . . . . .	.	.	.	.	103,819	83
Total des Créditeurs	.	.	.	.	243,920,148	67

**Compte du fonds de réserve pour le renouvellement de la voie et du matériel
d'exploitation ainsi que pour les cas extraordinaires.**

	Fr.	C.	Fr.	C.	Fr.	C.
Recettes.						
<i>Prélèvement sur le compte d'exploitation à titre de versement pour le II^{me} semestre de 1882</i>	.	.	.	.	418,457	80
<i>Intérêts au 4 % de fr. 418,457. 80 en 1883</i>	.	.	.	.	16,738	32
<i>Produit de la vente d'ancien matériel provenant:</i>						
a. de réfections partielles . . . . .	.	.	9,621	63		
b. du renouvellement d'essieux et de bandages . .	.	.	177	—		
c. de la réfection de la voie entre Bellinzona et Giubiasco (voie gauche) . . . . .	.	.	30,331	79		
d. du remplacement des traverses en sapin sur la ligne d'Immensee à Erstfeld . . . . .	.	.	5,623	65		
<i>Prélèvement sur le compte d'exploitation pour l'exercice 1883</i>	.	.	.	.	45,754	07
					864,233	30
					1,345,183	49
Dépenses.						
<i>Allocation au compte d'exploitation:</i>						
a. pour le remplacement de traverses et de rails endommagés	40,819	41				
b. pour le renouvellement d'essieux et de bandages .	4,603	80				
<i>Allocation au compte de construction:</i>						
c. pour la réfection de la superstructure (voie gauche) sur la ligne Bellinzona-Giubiasco	67,570	91	44,923	21		
d. pour le remplacement de traverses en sapin sur la ligne Immensee-Erstfeld	11,924	—				
			79,494	91		
					124,418	12
<i>Solde à compte nouveau au 1^{er} janvier 1884</i>	.	.	.	.	1,220,765	37
					1,345,183	49

BM 2 225 036